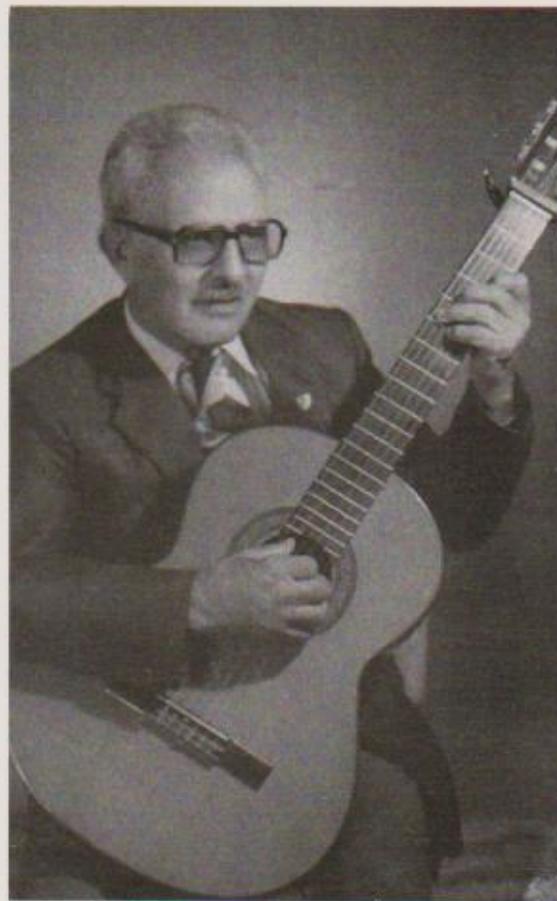




# La Tradición Popular

*José Ernesto Monzón Reyna:  
“el cantor del paisaje”*

*Alfonso Arrivillaga Cortés*



*No. 201*

*Año 2012*

# José Ernesto Monzón Reyna: “el cantor del paisaje”

Alfonso Arrivillaga Cortés

Determinante ha sido conocer a su hija Brenda Saknikté Monzón entusiasta promotora comprometida con la difusión de su obra y en la conservación de este legado. Gracias a ella accedemos no solo al soporte fotográfico, sus archivos con recortes de periódicos, archivos sonoros, legados de diversos tipos del maestro, entre otras muestras que junto a su particular convivencia con su hija, heredera de esa tradición artística, además del compromiso referido, así como el acercamiento permitido desde su persona a los ramajes de la familia Monzón. Además la entrevista que realizara Manuel Juárez Toledo a nuestro personaje en 1978 y sobre la que nos extendemos en unas notas que presentamos en Tradiciones de Guatemala de este mismo año.

### *José Ernesto Monzón en los atisbos de mi memoria y el registro*

Corrían finales de la década de los sesenta, siendo aun un niño, cuando asistí a mi primera Velada Huelguera,<sup>1</sup> muchas cosas llamaron mi atención como era de esperar, pero una en particular, un señor menudo, de bigote y anteojos, con mucha energía, de pronto salto de entre el público al escenario y se puso a cantar con los estudiantes. Ese día aprendí que se trataba del Cantor del Paisaje, un poeta lírico que componía canciones para todos los rincones del país y que como podía apreciar era amigo entusiasta de los estudiantes. Poco después, quizá ese mismo año o en los posteriores lo vi sumarse durante el recorrido del desfile de Huelga de Dolores a alguna carrosa, improvisar con una

<sup>1</sup>En el marco de la cuaresma los estudiantes sancarlistas hacen lectura de una serie de boletines, y en la semana de dolores, previa a la mayor, declaran cada facultad o escuela huelga de todos los dolores y luego al pueblo de Guatemala se presentan tres grandes eventos, la velada, a la que nos referimos, la elección de rey feo, y el desfile.

comparsa o simplemente sumarse con entusiasmo y convicción de denuncia, un elemento central en las celebraciones huelgueras sancarlistas. Con el tiempo supe que perteneció al Sub-honorable Comité de Huelga de Todos los Dolores de la Facultad de Derecho, y fue así mismo autor de varias decimas publicadas en el Periódico Universitario “No nos tientes” editados entre 1979 y 1992.<sup>2</sup> También fue jurado de las elecciones de Rey Feo lo que le valió se le declarara “la pasita huelguera”. En la década de 1990 paso a ser Rey Feo, “Cachia Primero”, un estudiante de Medicina que preparo particularmente para ese desempeño. Todos sus logros y desempeños en este ámbito son ganados a pulso por su compromiso y pasión.

José Ernesto no fue solo un huelguero que se sumó a la denuncia de coyuntura, lo suyo fue una actitud de vida. En 1979 fue invitado varias veces por el Frente Sandinista de Liberación Nacional a elevar su canto en los grandes mítines de la revolución. El canto junto a Carlos Mejía Godoy con quien tenía además una gran amistad.

Cuando ingresé a la Universidad de San Carlos de Guatemala, encontré que gracias a él se había realizando un importante levantamiento que incluía además de literatura oral, infinidad de piezas musicales que registró con gran maestría entre 1976 y 1978. En efecto el compositor realizó, como lo han hecho otros grandes de su época, recopilación del canto del pueblo, un elemento que debió ser central en su trabajo de composición. Hurgando los archivos encuentro

<sup>2</sup>El autogolpe de Estado/ Ya vamos de retroceso/ Puesto que hoy, muy a priori, / Emulando a Fujimori./ Ha disuelto el congreso/ Ese marrano sin seso/ El chafa lo estimula, / Puesto que ya no habrá jueces./ Que juzguen a esas heces/ Y al gobernante tan mula.

“El cantor del paisaje” José Ernesto Monzón Reyna

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"

Alfonso Rodríguez López



José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"

El núcleo familiar de los Monzón Reyna, Al centro don Aparicio Monzón Hidalgo y doña Zoila de Monzón (segunda esposa) con Cristina Monzón en sus brazos y en los extremos (derecho) José Ernesto Monzón de 6 años y al extremo opuesto su hermano Ricardo Monzón. Colección de Saknikté Monzón.

que además se trata del más importante levantamiento de expresiones ladinas que hasta hoy se muestran desconocidas y otrora claramente desapercibidas. A juzgar por las fechas y los sitios levantados se tratan de jornadas y no de visitas puntuales.<sup>3</sup> Estas expediciones realizadas en su moto Suzuki 185 con guitarra a cuestas, le permitió acceder a retirados lugares en los que sumados a sus habilidades para entrar a la gente ("caedor bien"), para hacer el raport, pronto era objeto de solistas, duetos, todos acompañados con sus guitarras interpretando boleros, tonadas, vales y corridos nos presentan un universo no conocido y desvalorizado entre sus propios portadores.

Me ha tocado ser curador de esa colección y he incluido varias de estas piezas en discos editados y en sonorizaciones de las exposiciones presentadas en el Centro de Estudios Folkloricos de la USAC y la recepción de estas recopilaciones en el mundo académico han sido altamente valoradas, con ellas se devela el universo musical ladino oriental tan poco conocido a pesar de lo evidente que es. De hecho las contribuciones que hizo a este Centro llevaron a que se hiciera merecedor de un homenaje por sus aportes. De mayor peso, vino un reconocimiento siempre de la USAC, en esa oportunidad la Facultad de Humanidades le concedió en 1984 (12 de abril) el *Emeritissimum* máxima distinción que brinda la facultad en cuestión aquellos no universitarios que por sus obra contribuyen las humanidades.<sup>4</sup>

En 1982, ya conocía al maestro, para entonces ciertamente desaprovechado en las redes de la gestión universitaria (lo mismo habría

sucedido en algún ministerio o dirección), donde él como a otros grandes de Guatemala, queriéndolos ayudar les despartaron del campo creativo para justificar un salario, negando con ello la perspectiva de un trabajador del arte. Todo ello no privó para que ese espíritu combativo continuaran al pie de la denuncia, ahí lo tenemos en el pináculo del terror saliendo a protestar al frente del palacio contra la dictadura de José Efraín Ríos Montt, allá por 1982 y hoy acusado de genocidio.

Esa misma década, en sus albores, cuando se empezó de nuevo a ensayar la democracia, José Ernesto Monzón recibió la Orden Presidencial en 1986 impuesta por el entonces presidente, Vinicio Cerezo. Un año después la Municipalidad de Huehuetenango le hace entrega de la Orden de Los Cuchumatanes y lo declara hijo distinguido de la Ciudad. En la década siguiente la última del siglo la obra de José Ernesto Monzón crecerá en popularidad y otras piezas se consolidan en el imaginario de esta nación, sus canciones pasan a ser de dominio popular, seguramente cumpliendo sin imaginarlo la confirmación que no vuelve, sino que siempre estuvo ahí. En efecto de mayor intensidad es la vida y obra de este connotado músico-cantor que se convirtió en el cronista lírico que mejor recogió el sentir del pueblo. Veamos.

### *José Ernesto Monzón Reyna: apuntes biográficos*

Asentado entre sus diversas propiedades a las que dedicaba con ahincó, vivía Aparicio Monzón Hidalgo, nació en Malacatancito, municipio de Huehuetenango, estudió tres años de medicina pero su profesión fue la de Tenedor de Libros; se casó con Rosario Reyna Cifuentes originaria de San Marcos, ambos eran hijos de emigrantes españoles. Doña Rosario una culta dama de la sociedad, se distinguió por ser maestra de piano de las familias acomodadas de ese entonces, mientras que don Aparicio se de sempeñó en su profesión, así como en la crianza de ganado y en sus fincas de café. Precisamente

<sup>3</sup>Jutiapa: aldea las Flores (2.12.1976), aldea El Pino (4.12.1976), aldeas el Porvenir y Santo del Arenal (6.12.1976); Aldea Acequia (9.12.1976), Aldea Nueva Santa Catarina Mita (9.12.1976), Aldea Suchitan (9-12.12.1976), aldea el Limón (18.12.1976), Santa Rosa, Santa Cruz, Naranjo (6-7.01.1977), Aldea Teocinte, municipio de Casillas, aldea San Juan Tapalapa, Canto El Rodeo, Llano de la Cruz (08.01.1977), Canto Agua Blanca, Sta. Cruz (12.01.1977), Aldea El Florido, municipio de Sanarate, El Progreso (18.07.77), Aldea el Junquillo, Aldea Amberes (19.21.24.01.1977), Santa Rosa de Lima (24.01.1977), Sta. Cruz Naranjo (25.01.1977).

<sup>4</sup>Del mismo se han hecho acreedores personajes músicos de la talla de Jorge Sarmientos, Enrique Anleu Díaz, y otros distinguidos humanistas.

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"

4



Con el Trió Los Trovadores Criollos, extremo izquierdo José Ernesto Monzón. Colección de Brenda Sahniké Monzón.

estando en una de estas propiedades al norte del departamento deciden regresar para el parto de doña Rosario calculado para el mes de enero. No obstante a su paso por el pueblo de Todos Santos Cuchumatan, sitio precisamente donde tienen una granja de ovejas, los dolores de parto llegaron y con ellos el alumbramiento de José Ernesto el último día de 1917, un 31 de diciembre.

No podemos precisar los años en que realiza sus estudios, sabemos que la primaria la hace en Huehuetenango en el Colegio Aurora, y luego se traslada por algunos años a casa de la abuela paterna en San Vicente Chojil en el municipio de la Democracia. Posteriormente vinieron los Básicos en La Patria en Quetzaltenango, ciudad a la que emigran los jóvenes de los diversos departamentos del altiplano y la costa suroeste, para continuar sus estudios. Debió ser aproximadamente allá por 1934 cuando ingresó becado a la Escuela Nacional Central de Agricultura ENCA. De entonces se sabe su primera reacción a las injusticias, algo que caracterizó sus actos a lo largo de su vida, entonces encabezó la primera huelga estudiantil en tiempos del presidente Jorge Ubico.

Debió dejar sus estudios para ponerse a trabajar. Emigró en definitiva a la ciudad, instalándose junto con su primo hermano Gustavo Tello Monzón, hijo de su tía Luz Monzón de Tello, tenía 48 años y era de profesión mecánico de aviación, además de músico consumado. Estando en la ciudad de Guatemala logró incorporarse a trabajar en la Dirección General de Caminos en la que trabajó a lo largo de 15 años.<sup>5</sup> De los años del periodo revolucionario podemos hacer una reconstrucción gracias a su propia descripción, a partir de una entrevista que le hiciera la desaparecida periodista guatemalteca, Irma Flaquer, relativo a su trabajo en 1944 en San José Acatempa, para el 20 de octubre y construyen un primer bloque

<sup>5</sup>Una descripción más detallada de este periodo y con ello de otros personajes en cuestión es recogida en: Nuestros Personajes: Entrevista a José Ernesto Monzón, el Cantor del Paisaje, en Revista Nosotros, Julio-Agosto, 1997, Ed. Sergio Fernando Villatoro Cumes.

revolucionario de la institución, desconociendo a las autoridades militares y tomando el cuartel.

“Fui peón y luego chofer en la época de Juan José Arévalo Bermejo, mientras tanto estudiaba en la nocturna Perito Contador, en los descansos del trabajo me ponía a leer mientras mis compañeros jugaban cartas, me veían como animal raro, me gradué, pasé a ser ayudante de contabilidad y luego contador cajero en la ruta al Atlántico, también milité en el PR, pero me salí porque los dirigentes defraudaron a las bases, yo no me vendo, no vendo mis ideales. En 1948 en compañía de Manolo Pineda Sosa, Joaquín Ortiz y Carlos H. Ramírez organizamos el primer grupo tendiente a formar un sindicato en la Dirección General de Caminos.”

Posteriormente, ya su título de Contador, llevó la contabilidad de varias zapaterías y restaurantes ubicados en la zona 1 de la ciudad capital y seguramente su vocación de pedagogo lo llevó a desempeñarse como catedrático de matemáticas y contabilidad en el Instituto Práctico Moderno. Pero el universo de conocimiento de José Ernesto no quedaba ahí, el era verdaderamente inquieto, fue esta actitud que lo llevó a la lectura de diccionarios y gramáticas que le hicieron autodidácticamente especialista en los Vicios del Lenguaje que dictó en la Facultad de Humanidades de la USAC, según el Curriculum Vitae que presenta la familia.<sup>6</sup>

Otro oficio que desempeñó nuestro personaje fue el periodismo deportivo, siendo socio fundador de la Asociación de Cronistas Deportivos de Guatemala y miembro de la Asociación de Periodistas de Guatemala, APG. Sus narraciones fueron para varias radioemisoras, aunque las recordadas son las de Radio Progreso. Su especialidad era Base ball y el Boxeo, dos disciplinas que para entonces contaban con pocos especialistas.

<sup>6</sup>De hecho la entrevista que le hace Manuel Juárez Toledo es un regalo para los estudiosos del lenguaje, las respuestas son verdaderamente poéticas y retratan a un hombre estudioso y preocupado por el lenguaje. A pesar de ello, ese potencial —el literario como su fuerza crítica—, el primero desaprovechado por la falta de seriedad de la sociedad a partir de los interlocutores erráticos, y el segundo minimizado ante una sociedad conservadora y falta de crítica, y porque no temerosa de las ideas.

“El Cantor del Paisaje”,  
José Ernesto Monzón Tello

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"



José Ernesto Monzón y el famoso artista mexicano Pedro Infante. Colección de Brenda Saknikté Monzón.

Producto de su conciencia social, que hemos señalado, a donde fué pasó a convertirse en un gestor de respuestas a sus necesidades, de ahí que luego pasara a escribir notas de solicitud, búsquedas de apoyo y hasta reclamos a fin de lograr la apertura de varias aulas y escuelas en el interior de la república. Impulsó a varios jóvenes a continuar estudios de magisterio para lo que muchas veces consiguió becas o bien plazas de trabajo que coadyuvaran alcanzar los estudios. Una vocación que le trajo problemas al ser tachado de comunista por los gobiernos de turno, lo que hizo que le fueran vedadas las oportunidades laborales. Durante la década de 1970 previa al pináculo del conflicto armado, y durante esta misma cúspide en la siguiente de 1980, Monzón Reyna sufrió cuatro atentados, no consiguieron amedrentarlo, menos callarlo, tampoco quiso salir del país. Fueron aquellos años en los que también interviene mi memoria, como relato al inicio, en que está vinculado con la universidad nacional, no solo en su actividad huelguera, sino como actor que toma posiciones y denuncia.

Su casa de habitación en Huehuetenango con el tiempo se fue llenado de infinidad de diplomas, plaquetas, trofeos, medallas y un sin fin de condecoraciones recibidas a lo largo de toda su vida artística y post mortem, estas han seguido aumentando.<sup>7</sup> Monzón tuvo un primer hijo llamado Walter Monzón, pero de primer matrimonio con Carmen Rivera su progenie son Anabella, Jorge, Rodolfo, Gladys, Elsa, Liliana, y Sandra. En 1965 en segundas nupcias se casó con Hilda Magaly García, originaria de Morazán, El Progreso, un pueblo que precisamente visitó para conocer la escuela y componerle una canción. Ella tenía entonces 18 años de edad y él 50 años, no se separaron nunca más, hasta su deceso. Procrearon 5 hijos: Magali Ixmucané, Hugo Renato, Yadira, Brenda Zacnicté y Sandino.<sup>8</sup>

<sup>7</sup>Su hija Brenda Saknikté sobre este recinto dice: "... es un verdadero museo lleno de muestras de cariño de un pueblo hacia uno de sus más grandes hijos."

<sup>8</sup>De esta descendencia tiene una profunda inclinación por las artes, Brenda Zacnicté, quien ha publicado un cuadernillo de poesía y es artista de teatro; pero el gen artístico pareciera haber saltado a la tercera generación, con sus nietos Julio Alberto, Ángel Estuardo, José Carlos, Christian, Marco Daniel, hijos de Magaly Ixmucané. Ellos cantan y to-

*Un adiós al maestro Monzón, el peso de su partida...*

Como es de esperar la edad fue haciendo mella en el maestro, luego de haberse jubilado de la USAC, pasó el resto del tiempo en Huehuetenango. Ahí sufrió tres infartos al miocardio y una neumonía. El primer infarto sucedió en Huehuetenango el 12 de agosto de 2003, esa noche sus hijas Yadira y Brenda salieron a Huehuetenango, él tenía casi muerte clínica, y recuerda Brenda: "de alguna manera sus signos vitales regresaron, estuvimos 4 días allí y luego llegó mi hermano Sandino, mi papá se restableció, a los 4 días lo trajimos para Guatemala para que lo chequearan en el IGSS, allí estuvo varios días, de nuevo le dio otro infarto, una semana antes de morir lo llevamos a la casa, tomó coca cola, porque dijo que tenía muchos deseos de tomarlo, comió un pedacito de Pollo Campero, compartió con nosotros una noche, bromeo, mi sobrina Alejandra Isabel preguntó a todos si podían darle ejemplos de palabras esdrújulas para una tarea que debía hacer, mi papá desde su habitación le dijo: hija las palabras esdrújulas son aquellas que llevan el acento en la tercera sílaba y tienen un golpe de voz que se marca con un acento ortográfico, y le dio al vuelo 5 palabras esdrújulas, todos nos quedamos callados, impresionados y contentos. Al otro día amaneció muy mal, de nuevo lo ingresamos al IGSS y a los 3 días le dio el último infarto". Falleció el 24 de septiembre del 2003, a los 84 años de edad.

La despedida que le hizo el pueblo guatemalteco se volcó a rendirle tributo a uno de sus más queridos hijos, la radio y la televisión guatemalteca transmitieron ininterrumpidamente los servicios funerarios hasta su llegada al cementerio de la ciudad de Huehuetenango. Los periódicos nacionales se llenaron de noticias referidas a la muerte del compositor. probable que Guatemala halla vivido el funeral más largo de su historia, ya que el cuerpo del maestro fue velado en 4 distintos lugares durante tres

can la marimba, saxofón arpa y son bastante reconocidos en el concierto nacional.

"El caracol que levanta  
José Estuardo y María José"



José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"

Tras bastidores en 1982 el maestro Monzón, acompañado (arriba) de los artistas Taco (Vinicio Méndez) y Chalio (Cesar García) con su esposa Magaly de Monzón y su hija Brenda Saknikté Monzón y (abajo) el hombre de goma, hijo de enchilada. Colección de Saknikté Monzón.

fue velado en 4 distintos lugares durante tres noches, fue trasladado en una caravana de vehículos durante más de 8 horas por 266 kilómetros en los que el pueblo salió a su paso a darle serenata, tirarle flores o decirle adiós. Fue recibido en su ciudad natal con marimbas, canciones, flores, innumerables escuelas y colegios esperaban la llegada de sus restos, ciudadanos de toda clase y profesión, todos querían despedirse del "Cantor del Paisaje". Fue enterrado el 27 de septiembre en el cementerio general de Huehuetenango, su lapida dice:

¡Nunca olvides tu patria y tus padres, no abandones tus hijos señor, Milagroso señor de Esquipulas, por doquiera rega bendición! José Ernesto Monzón Reyna 1917-2003, tu esposa, tus hijos, tus nietos te aman.



Lapida de José Ernesto Monzón Reyna en el Cementerio General de Huehuetenango, Guatemala.



Junto al Dueto Argentino Charango Verá, los hermanos Lito y Cacho López en 1982. Colección de Saknikté Monzón.

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"



Recibiendo la medalla impuesta por el entonces Procurador de los Derechos Humanos Jorge Mario García de la Guardia. Colección de Brenda Saknikté Monzón.



**HOMENAJE ETERNO A:  
NETO MONZÓN  
(EL CANTOR DEL PAISAJE)  
Y A DAVID PINTO  
"LENCHO PATAS PLANAS"  
(REY FEO VITALICIO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS)  
PERSONAJES QUE ESTÁN EN EL CORAZÓN DE  
NUESTRA GUATEMALA**

David Pinto, rey feo vitalicio de la Huelga de Dolores, conocido como Lencho Patasplanas. Colección de Brenda Saknikté Monzón.

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"



Sello postal emitido en homenaje al maestro Monzón. Colección de Brenda Saknikté Monzón.



De izquierda a derecha: Héctor García (El pelón); "tortuga"; Siu (El Sargento García); Carlos Ajsivinac (El indio de ahuevo); atrás José Chamalé; Sasvin; Edy García; atrás Fernando López; César Solórzano (tica); un compa no recuerdo su nombre; Manuel Morales (El broe), "cachorrito"; de espaldas Rony (el mono) y cantando don José E. Monzón.

XIV Festival de Estudiantinas. Como en otros eventos la espontaneidad del maestro le permitió incorporarse con gran facilidad, esta vez con la Tuna de la USAC. Colección de Brenda Saknikté Monzón.

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"

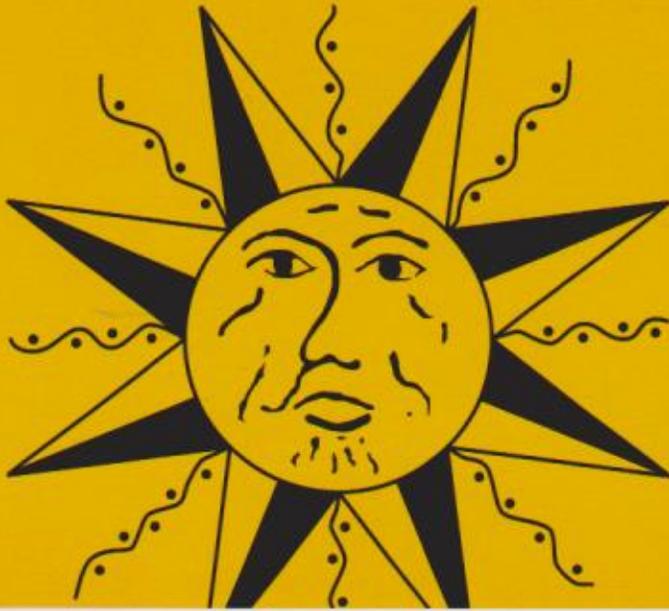


Con Arturo Xicay y Gotas de Luz (sus nietos) en el Palacio Nacional de la Cultura 2001, recibiendo la Orden Rafael Álvarez Ovalle. Colección de Saknikté Monzón.

José Ernesto Monzón Reyna:  
"el cantor del paisaje"



En sus bodas de oro, José Ernesto Monzón. Colección de Brenda Saknikté Monzón.



Centro de Estudios



Folklóricos

Avenida La Reforma  
0-09, zona 10 Tel/fax/  
2331-9171 y 2361-9260

*Director*

Celso A. Lara Figueroa

*Investigadores titulares*

Celso A. Lara Figueroa

Alfonso Arrivillaga Cortés

Aracely Esquivel Vásquez

Artemis Torres Valenzuela

*Investigadores interinos*

Anibal Dionisio Chajón Flores

Fernando Urquizú

Deyvid Molina

Abraham Solórzano Vega

Fernando García Astorga

*Operador de informática*

Mario Rodríguez Esquivel

*Corrector de pruebas*

Guillermo A. Vásquez González

*Centro de documentación*

María Eugenia Valdez Gutiérrez

*Diagramación de interiores y*

*montaje de cubiertas*

Juan José Saz Guevara

*Fotografía de portada, contra*

*portada e interiores*

Brenda Saknikté Monzón